

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77/78 (1921)
Heft: 12

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

symmetrisch zur Kirche zu gruppierenden Flügelbauten unterzubringen, die, mit der Kirche mehr oder weniger architektonisch verbunden, mit ihr ein organisches Ganzes zu bilden hätten, das sowohl aus der Nähe (Seestrasse) wie aus der Ferne betrachtet, nach Ansicht der Experten von hervorragender Wirkung sein müsste.

Die Kirchenpflege hat jedoch, nach Anhören und auf die Bitte des Erbauers der Kirche, Prof. F. Bluntschli, diese zweifellos interessante Anregung abgelehnt, und auch ihre Wiederaufnahme im Wettbewerb durch die Umgrenzung des Areals und den Wortlaut des Programms ausgeschlossen: „Die Zufahrt zum Bau des Kirchgemeindehauses soll von der Bederstrasse her erfolgen“, und „allfällige Plan-Varianten werden bei der Beurteilung nicht in Berücksichtigung gezogen.“ Damit ist die Errichtung eines Baublockes in der nördlichen, tiefliegenden Ecke des Areals gegeben, eines Hauses, das mit der Kirche in keinerlei architektonische Beziehung tritt, da zwischen beiden eine offene Villen-Bebauung vorgesehen und zu gewärtigen ist.

In Anbetracht des öffentlichen Interesses dieser für das Stadtbild wichtigen Frage hat die Ortsgruppe Zürich des B. S. A. nach gemeinsamer Besichtigung der Modelle dieser Vorprojekt-Studien zu Anfang dieses Jahres an die Kirchenpflege Enge eine Eingabe gerichtet, in der um Erweiterung der Projektionszone durch Einbeziehung des (auf dem Plan enthaltenen) Geländes beidseitig und unterhalb der Kirche ersucht wird.¹⁾ „Es hat dabei nicht die Meinung, die Realitäten zu ignorieren. Aber je mehr Freiheit Sie den Projektierenden geben, umso wertvoller wird das Ergebnis des Wettbewerbes sein. Eine Gegenüberstellung der verschiedenen Lösungen kann unter Umständen gerade für Sie und das Preisgericht zur Ueberzeugung führen, dass die Trennung der Gebäude doch der richtige Weg ist. Und dabei ist es auch möglich, dass die öffentliche Meinung zum Wort kommt... Die Behandlung der Aufgabe auf dieser Basis liegt im öffentlichen Interesse und es wird Ihnen die Allgemeinheit dafür nur Dank wissen.“ — Die Antwort der Kirchenpflege lautete abschlägig, mit der Begründung, dass schon viele Bewerber ihre Arbeit auf Grund des Programms begonnen hätten. Auch die Architekten des Preisgerichts sollen sich mehrheitlich in diesem Sinne geäußert haben.

Nach dieser Sachlage muss nun — so bedauerlich es im Hinblick auf eine allseitige Abklärung der verlockend schönen Architektur-Aufgabe ist — der Wettbewerb *streng nach Programm* durchgeführt werden, d. h. allfällige „Varianten“ dürfen unnachsichtlich nicht beurteilt werden. Sie sollten überdies auch von der öffentlichen Ausstellung ausgeschlossen bleiben²⁾, damit nicht solche Bewerber, die durch Kenntnis der erwähnten Vorprojekt-Studien gegenüber andern Bewerbern in bevorzugter Lage sind, durch effektvolle Einwirkung auf die öffentliche Meinung unter Umständen einen Vorteil erlangen. Jeder Anschein ungleichen Rechtes muss um so vorsichtiger vermieden werden, als bereits bezügliche Bedenken aus Bewerberkreisen geäußert worden sind. Dieser Umstand ist es, der uns, im Hinblick auf gemachte Erfahrungen, zu dieser Aeußerung veranlasst, mit der wir selbstverständlich in keiner Weise materiell gegen die von den Experten vorgeschlagene prinzipielle Lösung Stellung nehmen.

Dass durch den Ausschluss programmwidriger Vorschläge die wünschbare Abklärung erschwert werde, ist nicht zu befürchten, weil es dazu auch andere Möglichkeiten gibt, als die Ausstellung der Wettbewerbs-Entwürfe.

Miscellanea.

Professor Dr. F. Hennings hat sich am 15. März, vom blumengeschmückten Katheder aus, von den Studierenden der Bauingenieur-Abteilung verabschiedet und damit seine Lehrtätigkeit an der E. T. H. abgeschlossen. In seinem Vortrag gab er einen kurzen Ueberblick über den Entwicklungsgang des Eisenbahnbaues, u. a. die neuzeitlichen Trassierungsgrundsätze am Beispiel der Gotthardbahn erläuternd, und schliesslich einen Ausblick werfend auf die mutmasslichen weiteren Fortschritte in Bau und Betrieb der Eisenbahnen. Minutenlanger Beifall der Zuhörer bekundete dem greisen Lehrer die Gefühle der Dankbarkeit für Alles, was er der studierenden Jugend in langen Jahren geboten. Diesen Dank bekräftigte im Namen des Lehrkörpers, sowie der ehemaligen Schüler und der Fachkollegen,

in kurzer Rede der Abteilungs-Vorstand, dem sich noch der Sprecher der Studierenden anschloss. Möge es Hennings, der auf ein 60-jähriges inhaltreiches Lebenswerk zurückblicken kann, vergönnt sein, in Biebrich a. Rh., wohin er sich zurückziehen will, noch einen freundlichen Lebensabend zu verbringen. Das ist der Wunsch aller schweizerischen Ingenieure, die das Glück hatten, mit ihm in Beziehung zu treten und die ihn in dankbarer Erinnerung behalten werden.

C. J.

Ein Ausbildungskurs für arbeitswissenschaftliche Arbeiten wurde vom 11. bis 13. Februar in Berlin von der Forschungs-Gesellschaft für wirtschaftlichen Baubetrieb veranstaltet. Nach einem einleitenden baufachlichen Ueberblick über die Gesamtarbeit wurden die vom praktischen Psychologen Dr. Schulte ausgearbeiteten Beobachtungs- und Untersuchungsweisen eingehend erläutert. Sodann wurden auf einer Baustelle und im Laboratorium die Verfahren zur Untersuchung der Arbeitsvorgänge, der Handwerkgeräte und Gerüste, sowie der körperlich-geistigen Berufseignung behandelt. Nach einem Vortrag von Betriebsingenieur Tramm über Psychotechnik und Taylorsystem und ihre Anwendungsmöglichkeiten für den Baubetrieb wurde ferner die Prüfstelle für Wagenführer der Berliner Strassenbahn besichtigt. Wie das „Z. d. B.“ berichtet konnten verschiedene als besonders dringlich bezeichnete Untersuchungen auf auswärtigen Baustellen in die Wege geleitet, sowie die Grundlage für ein eigenes psychotechnisches Laboratorium der Forschungsgesellschaft geschaffen werden.

Internationale Kommission für Strassenkongresse. Die internationale permanente Kommission der Strassenkongresse, aus der Stadtgenieur V. Wenner zurückgetreten ist, wurde vom Bundesrat wie folgt bestellt: *Fritz Steiner*, Ingenieur in Bern, als erster Delegierter (Mitglied des permanenten Bureau); *William Cosandey*, Oberingenieur des Kantons Waadt; *Emil Rod*, Ingenieur, I. Adjunkt des eidgen. Oberbauinspektordes in Bern.

Elektrifizierung der Brasilianischen Bahnen. Der brasiliatische Kongress hat, wie „Engineering“ mitteilt, einen Kredit von 60 000 Contos (rund 65 Mill. Fr.) bewilligt für die Elektrifizierung der dem Staate gehörenden Zentralbahn. Ueber das Stromsystem ist uns Wissens noch kein Beschluss gefasst worden.

Konkurrenzen.

Gussbetonhäuser (Band LXXVI, Seite 289; Band LXXVII, Seite 125). Das Preisgericht hat nach Prüfung der eingegangenen 104 Entwürfe folgende Preise zuerkannt:

- I. Preis (6000 Fr.) dem Entwurf „Portland“; Verfasser: *Alfred Leuenberger*, Architekt in Biel und *Hans Habegger*, Baumeister in Biel-Bözingen.
- II Preis (5000 Fr.) dem Entwurf „In Eisen gegossen“; Verfasser: *Ingenieur A. Staub* und Architekt *J. Vetterli* in Zürich.
- III. Preis (4000 Fr.) dem Entwürfen „Proporz“, Verfasser: *Theod. Bertschinger*, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung in Zürich mit *Theodor Haas*, Architekt in Zürich, und „Künftige Bauweise“, Verfasser: *Theod. Bertschinger* in Zürich mit *Tschumper & Wessner*, Architekten in Aarau.
- IV. Preis ex aequo (2000 Fr.) dem Entwurf „Sans coffrage“; Verfasser: *Werner Herzog*, Architekt in Lausanne.
- IV. Preis ex aequo (2000 Fr.) dem Entwurf „Alte Form, neues Gefüge“; Verfasser: *Grätter & Linder*, Architekten in Tavannes und *K. Schmid*, Ingenieur in Nidau, mit *Wüthrich*, Architekt in Tavannes.
- V. Preis (1000 Fr.) dem Entwurf „Zement-Torf“; Verfasser: *Viffan & von Moos*, Architekten in Luzern und Interlaken.

Ferner werden vom Preisgericht zum Ankauf zu je 500 Fr. empfohlen die Entwürfe „Rasche Bauart“ von Dr.-Ing. *H. Bertschinger* in Zürich mit *Kündig & Oetiker*, Architekten in Zürich, „Das warme Haus“ von *Kündig & Oetiker*, Architekten in Zürich, und „Symmetrie“ von *Bürgi, Grosjean & Cie.* in Bern.

Die Ausstellung der Projekte findet, wie bereits mitgeteilt, im Mikroskopiersaal der Universität Zürich (Eingang vis-à-vis Polytechnikum) statt. Sie dauert bis Samstag den 26. März und ist täglich (Sonn- und Festtage ausgenommen) von 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Aus Bewerberkreisen ist uns eine Beschwerde über die Beurteilung eingesandt worden, deren Berechtigung nicht von der Hand zu weisen ist; Raumangel nötigt uns, deren Veröffentlichung

¹⁾ Siehe „Das Werk“, Januarheft 1921, Seite 24.

²⁾ Wozu § 11 der „Wettbewerbs-Grundsätze“ das Recht gibt.

auf nächste Nummer zu verschieben und uns für heute auf eine kurze Andeutung zu beschränken. Es handelt sich um die Interpretation des Begriffs „Gussbetonhäuser“ durch das Preisgericht, die dazu geführt hat, rund $\frac{2}{3}$ der eingereichten Entwürfe von vornherein von der Beurteilung auszuschliessen. Es betrifft dies alle Entwürfe, die als Schalung zwecks Vereinfachung oder Verbilligung Formsteine, Platten oder andere Elemente aus Gussbeton in Vorschlag brachten. In der Tat geht die nunmehr offenkundige Auffassung des Preisgerichts, dass es sich einzig um monolithisch gegossene Bauten handle, weder aus dem Wortlaut des Programms noch aus dem Sinn der ganzen Ausschreibung hervor. Dies beweist allein schon die auffallend grosse Zahl derer, die anderer Auffassung waren, sowie die (laut Jury-Bericht) „grössere Anzahl“ von bezügl. Fragen der interessenten, die leider nur einzelnen, nicht aber, wie es hätte geschehen sollen, allen Programmbezügern Aufschluss verschafften. Wir ersuchen deshalb die Besucher der Ausstellung, auch die grundsätzlich ausgeschiedenen Entwürfe einer Würdigung zu unterziehen, da sich darunter durchaus beachtenswerte Vorschläge zur raschen, einfachen und billigen Herstellung einfacher Wohnhäuser aus Gussbeton befinden.

Literatur.

Eingegangene literarische Neuigkeiten; Besprechung vorbehalten.
(Die Preise mancher Werke sind veränderlichen Teuerungszuschlägen unterworfen!)

Der praktische Maschinenbauer. Herausgegeben von Dipl.-Ing. H. Winkel. Ein Lehrbuch für Lehrlinge und Gehilfen, ein Nachschlagebuch für den Meister. Erster Band. Werkstattausbildung. Von August Laufer, Meister der Würtemb. Staats-Eisenbahn. Mit 100 Textfiguren. Berlin 1921. Verlag von Julius Springer. Preis geb. 24 M.

Angewandte Bewegungsstudien. (Applied Motion Study). Von F. B. Gilbreth, L. L. D. und L. M. Gilbreth, Ph. D. Neun Vorträge aus der Praxis der wissenschaftlichen Betriebsführung. Mit 11 Abb. auf VI Tafeln. Berechtigte Uebertragung ins Deutsche von J. M. Witte. Berlin 1921. Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure. Preis geh. 20 M.

Ermüdungsstudium (Fatigue Study). Von F. B. Gilbreth, L. L. D., und L. M. Gilbreth, Ph. D. Eine Einführung in das Gebiet des Bewegungsstudiums. Mit 29 Abb. auf XVI Tafeln. Berechtigte Uebertragung von J. M. Witte. Berlin 1920. Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure. Preis geh. 22 M.

Festigkeitseigenschaften und Gefügebilder der Konstruktionsmaterialien. Von Dr.-Ing. C. Bach und R. Baumann, Professoren an der Technischen Hochschule Stuttgart. Zweite, stark vermehrte Auflage. Mit 936 Figuren. Berlin 1921. Verlag von Julius Springer. Preis geb. 80 M.

Kunststein-Strassenpflaster. Von Dr.-Ing. Joh. Klinkmüller Regierungsbaumeister. I. Teil. Anforderungen und Beschreibung der Pflastersteine. II. Teil. Erfahrungen und praktische Bewertung der Pflastersteine. Heft 8 und 9 von „Des Zieglers Feierabende“. Berlin 1920. Verlag Tonindustrie-Zeitung. Preis pro Heft geb. M. 7,50.

Wasserwirtschaftsplan der Thur und ihrer Nebenflüsse. Bearbeitet im Auftrage des Schweizer. Wasserwirtschaftsverbandes von A. Sonderegger, Ingenieur, St. Gallen. Zürich 1920. Verlag des Verbandes, Kommissionsverlag Fehr'sche Buchhandlung, St. Gallen. Preis geh. 5 Fr.

Wasserwirtschaftsplan des Tössgebietes. Im Auftrag des Schweizer. Wasserwirtschaftsverbandes erstattet von J. Büchi, beratender Ingenieur, Zürich. Zürich 1920. Verlag des Verbandes. Preis geh. 5 Fr.

Wasserwirtschaftsplan der Glatt. Bearbeitet im Auftrag des Schweizer. Wasserwirtschaftsverbandes von K. Ganz, Diplom-Ingenieur, Meilen. Zürich 1920. Verlag des Verbandes. Preis geh. 5 Fr.

Zur Einführung in die Arbeiterfrage unter besonderer Berücksichtigung schweizerischer Verhältnisse. Von Dr. J. Lorenz. Schweizer. Zeitfragen, Heft 55. Zürich 1920. Verlag von Orell Füssli. Preis geh. Fr. 3,50.

Die Gewinnung von Schwefel und Schwefelsäure aus Gips. Von Direktor L. Martin, Ellrich a. H. Berlin 1920. Verlag Tonindustrie-Zeitung. Preis geh. M. 1,50.

Redaktion: A. JEGHER, CARL JEGHER, GEORGES ZINDEL.
Dianastrasse 5, Zürich 2.

Vereinsnachrichten.

Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein.

PROTOKOLL

der IX. Sitzung im Vereinsjahr 1920/21

Mittwoch den 9. März 1921, 20 Uhr, auf der Schmiedstube.

Vorsitzender: Arch. A. Hässig, Präsident. Anwesend sind rund 150 Mitglieder und Gäste.

Der Vorsitzende begrüßt vorerst Prof. Dr. Prášil und die übrigen Mitglieder der Wassermesskommission des S.I.A., den Vertreter des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft, Obering. O. Lütschg, sowie die Vertreter der Firmen und Behörden, welche die Arbeiten der Wassermesskommission unterstützt haben.

1. Vereinsgeschäfte. Das Protokoll der Sitzung vom 23. Februar wird genehmigt.

Mitteilungen des Vorsitzenden: Am 19. März a. c. findet in Freiburg eine Delegiertenversammlung des S.I.A. statt, deren Traktanden der Vorsitzende bekannt gibt. Zum Budget wird bemerkt, dass eine Erhöhung des Jahresbeitrages auf 18 Fr. beantragt wird. Präsident R. Winkler und ein weiteres C.-C.-Mitglied wünschen zurückzutreten und sollen gemäss Vorschlag der Präsidenten-Konferenz durch je ein Mitglied der Sektionen Zürich und Waadt ersetzt werden. Diese Sektionen haben zuhanden der Delegierten-Versammlung Dreievorschläge zu machen. An der am 27. Februar dieses Jahres in Baden abgehaltenen Sitzung des Schweizer-Normalienbundes war der S.I.A. durch den Sekretär vertreten. Da beabsichtigt ist, die Normalisierung auch auf hierzu geeignete Gebiete des Tiefbaus auszudehnen, werden Vorschläge und Anregungen innert Monatsfrist an das Sekretariat erbeten. Die Honorarnormen für Architekten- und Ingenieurarbeiten sind in Revision. Die Mitglieder werden aufgefordert, allfällige Abänderungsvorschläge und Wünsche bis Ende dieses Monats dem Sekretariat des Schweizer. Ingenieurs- und Architekten-Vereins zuzustellen.

2. Von der Umfrage wird kein Gebrauch gemacht.

3. Vortrag von Prof. Dr. F. Prášil:

Die Versuche der Wassermessungskommission des S.I.A. und deren Ergebnisse.

(Das Referat über den Vortrag und die daran anschliessende Diskussion müssen wir wegen Raumangst auf die nächste Nummer verschieben). Red.

EINLADUNG zur X. Sitzung im Vereinsjahr 1920/1921

Mittwoch den 23. März 1921, 20 Uhr, auf der Schmiedstube.

Diskussionsabend über:

1. Schutz der einheimischen Industrie.

Einleitendes Referat von Direktor M. Roš.

2. Schutz der geistigen Arbeit.

Einleitendes Referat von Obering. R. Dubs.

Die beiden Referate liegen von Dienstag den 22. März an für die Mitglieder im Sekretariat des S.I.A. zur Einsicht auf.

Eingeführte Gäste und Studierende sind willkommen.

Der Präsident.

Stellenvermittlung.

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein.

Stellen suchen: 8 Arch., 17 Bau-Ing., 3 Masch.-Ing., 1 Elekt.-Ing. 13 Techniker verschiedener Branchen (und techn. Hilfspersonal). (NB. Bewerber zahlen eine Einschreibegebühr von 5 Fr., Mitglieder 3 Fr.)

Auskunft erteilt kostenlos

Das Sekretariat des S.I.A.
Tiefenhöfe 11, Zürich 1.

Gesellschaft ehemaliger Studierender der E.T.H.

On cherche jeune ingénieur connaissant bien l'allemand pour bureau de brevets en France. (2281)

On cherche deux ingénieurs pour une étude de chemin de fer à crémaillère en Indo-Chine. (2282)

On cherche pour la France un ingénieur électrique, au courant des moteurs spéciaux destinés à l'industrie textile et de la commande individuelle des machines. (2283)

Auskunft erteilt kostenlos

Das Bureau der G.E.P.
Dianastrasse 5, Zürich 2.